



NOTICE OF APPROVAL

AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

TYPE OF DEVICE

TYPE D'APPAREIL

Electronic Weighing and Load Receiving Element

Dispositif peseur et récepteur de charge électronique

APPLICANT

REQUÉRANT

Kilotech Inc.
3245 Jean Baptiste Deschamps
Lachine, QC, Canada
H8T 3E4

MANUFACTURER

FABRICANT

Nanjing Easthigh Measurement Co. Ltd
XinRun Road, Jiangning Shangfang Science and Technology Zone
Nanjing, China

MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)

KPL MSxxyy-zzz

USE

USAGE

- General Use
- Restricted use

- Usage général
- Usage restreint

SECTION 1 (including cover page)- Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C "(complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [], $d \neq e$.
 E_{max} : load cell capacity

PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

REMARQUE : Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C "(complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe "X" indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe "---" indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [], $d \neq e$.
 E_{max} : portée de la cellule de pesage.

SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ou M	Class Classe	Max	E _{max}	e [d]	n _{max}	e _{min}	Temp
KPL MS1212-6			6 kg (13 lb)	10 kg			0.002 kg (0.005 lb)	
KPL MS1212-15			15 kg (30 lb)	20 kg			0.005 kg (0.01 lb)	
KPL MS1212-30			30 kg (60 lb)	40 kg			0.01 kg (0.02 lb)	
KPL MS1218-60	M	III	60 kg (132 lb)	100 kg	---	---	0.02 kg (0.05 lb)	-10° C to/à 40° C
KPL MS1218-150			150 kg	200 kg			0.05 kg	
KPL MS1818-150			(300 lb)				(0.1 lb)	
KPL MS1824-150								
KPL MS1824-300			300 kg	500 kg			0.1 kg	
KPL MS2432-300			(600 lb)				(0.2 lb)	
KPL MS2432-600			600 kg (1320 lb)	600 kg			0.2 kg (0.5 lb)	

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

In the model name KPL MS_{xx}yy-zzz;
MS represents the frame material: mild steel.
xx and yy represent the length and width of the platform in inches.
zzz represents the capacity in kilograms.

Dans le nom de modèle KPL MS_{xx}yy-zzz;
MS représente le matériel du châssis: acier doux.
les lettres xx et yy représentent la longueur et la largeur de la plate-forme en pouces.
les lettres zzz représentent la capacité en kilogrammes.

SECTION 3 - Device Description

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "--" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

PARTIE 3 - Description de l'appareil

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "--" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui ou celle-ci ne s'applique pas.

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features**PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux**

Models/Modèles →	KPL MSxxyy-zzz
General / Générales	
NA / s.o.	
Metrological Functions / Fonctions métrologiques	
NA / s.o.	
Operator's Display / Affichage destiné à l'opérateur	
NA / s.o.	
Customers' Display / Affichage destiné aux clients	
NA / s.o.	
Keyboard and Operator Controls/Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur	
NA / s.o.	

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features**PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs**

Models/Modèles →	KPL MS1212-6 KPL MS1212-15 KPL MS1212-30	KPL MS1218-60 KPL MS1218-150	KPL MS 1818-150	KPL MS1824-150 KPL MS1824-300	KPL MS2432-300 KPL MS2432-600
General / Générales					
Platter Dimensions/Dimensions du plateau	30.5 x 30.5 cm 12"x 12 "	30.5 x 45.7 cm 12"x 18 "	45.7 x 45.7 cm 18" x 18"	45.7 x 61 cm 18"x 24"	61 x 81 cm 24"x 32"
Power Supply/Alimentation électrique	---				
① V AC / V c.a.					
② V DC / V c.c.					
③ AC-DC adapter/ Adaptateur c.a.-c.c.					

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs

Models/Modèles →	KPL M Sxxyy-zzz
Material /Matériau ① Housing/Boîtier ② Frame/Châssis ③ Sub-frame/Sous châssis ④ Platter/Plateau Level/Niveau Adjustable Feet/Pieds réglables Stops/Butées Signal transmitted/Signal transmis ① Analog/Analogue ② Digital/Numérique Installation ① Permanent/Permanente ② Mobile	②③Mild steel/acier doux ④Stainless steel/acier inoxydable X X X ① ②
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations Post for column mounted indicator is optional / Support pour indicateur monté sur colonne est en option.	
Load Cells / Cellules de pesage	
Number of Load Cells/Nombre de cellules de pesage Type Assembly/Montage ① Bolted/Boulonnée(s) ② Other/Autre * Location/Localisation Load Transmission/Transmission de la charge ① Direct ② Indirect	1 Single-ended (bending) / Appui simple (flexion) ① Bolted to sub-platter, at the center of the base / Boulonnée au sous-plateau, au centre de la base. ①
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations NA /s.o.	

SECTION 4 - Sealing of Calibration and Configuration Parameters
PARTIE 4 - Scellage des paramètres d'étalonnage et de configuration

Models/Modèles →	KPL MSxxyy-zzz
Approved Means of Sealing / Mode de scellage approuvé ① Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques ② Physical Seal / Scellé physique Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques Categories / Catégories ③ Category 1 / Catégorie 1 ④ Category 2 / Catégorie 2 ⑤ Category 3 / Catégorie 3 Method of Sealing / Méthode de scellage ⑥ Wire and Seal / Fil et scellé ⑦ Paper Seal / Scellé papier ⑧ Event Counters / Compteurs d'événements ⑨ Event logger/ Enregistreur d'événements ⑩ Other / Autre	---

SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements
PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage

Models/Modèles →	KPL MSxxyy-zzz
① Counting Function / Fonction de comptage ② Over-under Target Function / fonction au-delà et en deçà de la cible ③ Device Installation / Installation de l'appareil ④ Automatic and In-Motion Weighing / Appareil pour pesage automatique et en mouvement ⑤ Other / Autre	---

SECTION 6 - Limitations and Use Requirements
PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation

The approved device is an electronic weighing and load receiving element that when interfaced to an approved and compatible indicating element, forms a weighing device.

L'appareil approuvé est un dispositif peseur et récepteur de charge électronique qui, lorsque relié à un dispositif indicateur pondéral approuvé et compatible, constitue un appareil de pesage.

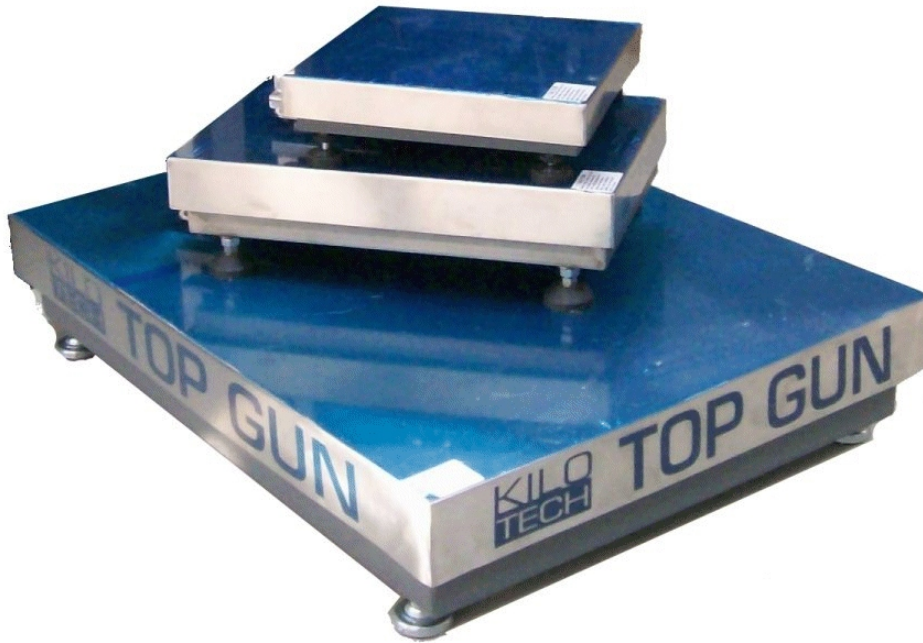
SECTION 7 - Terms and Conditions
PARTIE 7 - Termes et conditions

NA

s.o.

SECTION 8 - Photographs and Drawings

PARTIE 8 - Photos et dessins



**Typical KPL MSxxyy-zzz models/
Modèles KPL MSxxyy-zzz typique**



**Typical KPL MSxxyy-zzz frame and subframe/
Châssis et sous-châssis typiques des modèles
KPL MSxxyy-zzz**

SECTION 9 - Evaluated by

This device was evaluated by:

Original

J C Boutin

Legal Metrologist

Justin Rae

Senior Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

Revision 1:

J C Boutin

Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

SECTION 10 - Revision

The purpose of revision 1 is to:

-add capacities in pounds

PARTIE 9 - Évalué par

Cet appareil a été évalué par:

Original

J C Boutin

Métrologiste légal

Justin Rae

Métrologiste légal principal

Testé par Mesures Canada

Revision 1:

J C Boutin

Métrologiste légal

Testé par Mesures Canada

PARTIE 10 - Révision

La revision 1 vise à:

-ajouter les portées en livres

Issue date: 2010-07-15

Date d'émission: 2010-07-15

SECTION 11 - Approval

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*

Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

SECTION 12 - Signature and Date**Original copy signed by:**

Nathalie Dupuis-Désormeaux
B.A.Sc. (Mechanical Engineering), M.Sc. (Mathematics)
Senior Engineer - Gravimetry
Engineering and Laboratory Services Directorate

Notice of Approval issued on: **2011-03-03**

PARTIE 11 - Approbation

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

PARTIE 12 - Signature et date**Copie authentique signée par:**

Nathalie Dupuis-Désormeaux
B.Sc.A. (Génie mécanique), M.Sc (Mathématiques)
Ingénieure principale - Gravimétrie
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Avis d'approbation émis le : **2011-03-03**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>